



Zamir Chorale of Boston presents



Zamir Goes Baroque!



Joshua Jacobson, Artistic Director

Wednesday, May 23, and
Thursday, May 24, 2018

Slosberg Recital Hall
Brandeis University



1320 Centre Street, Suite 306
Newton, MA 02459
www.zamir.org • manager@zamir.org



Zamir Chorale of Boston presents



Zamir Goes
Baroque!

Joshua Jacobson, Artistic Director

Wednesday, May 23, and
Thursday, May 24, 2018

Slosberg Recital Hall
Brandeis University

Program

Synagogue Motets

<i>Gagliarda quatra detta la Giustiniana</i>	Salamone Rossi (1622)
<i>Eftakh Na Sefatai</i> (We Open Our Mouths)	Salamone Rossi (1622)
<i>Kedushah</i> (Sanctification) Cantor Peter Halpern, solo	Salamone Rossi (1622)
<i>Kaddish</i> (Sanctification)	Salamone Rossi (1622)
<i>Sinfonia prima a4</i>	Salamone Rossi (1607)
<i>Adon Olam</i> (Master of All)	Salamone Rossi (1622)

Love Songs

<i>Cor mio</i> (My Heart) Naomi Gurt Lind, soprano	Salamone Rossi (1600)
<i>I bei ligustri e rose</i> (The Beautiful Privets and Roses) Naomi Gurt Lind, Cantor Louise Treitman, and Steven Ebstein	Salamone Rossi (1589)
<i>Dirmi che piu non ardo</i> (Tell Me That I No Longer Burn)	Salamone Rossi (1600)

Instrumental Music

<i>Sonata in Dialogo detta La Viena</i>	Salamone Rossi (1613)
Dance: <i>Gagliarda Zambalina</i>	Salamone Rossi (1608)
Dance: <i>Gagliarda La Massara</i>	Salamone Rossi (1607)
Dance: <i>Spazziam</i> (Let's Sweep) Anne Levy, Steven Ebstein, and Hal Katzman	Salamone Rossi (1617)

Two Cantatas and an Oratorio

<i>Cantata ebraica</i> Cantor Peter Halpern, solo	Carlo Grossi (1681)
<i>Ester</i> (excerpts) Israelite Woman's Recitative: <i>Domu Lakhem</i> (Hush) Jessica Woolf, soprano Israelite Woman's Aria: <i>Mal'akhim</i> (Angels) Jessica Woolf, soprano	Cristiano Lidarti (1744)

Ester (cont'd)

Cristiano Lidarti (1744)

Chorus: <i>Bet Yisrael Sifdu</i> (Mourn, O House of Israel)
Chorus: <i>Anshey Resha</i> (Evil Men)
Esther's aria: <i>Mi-yad Khazak</i> (From a Strong Hand) Jessica Woolf, soprano
Israelite Woman's aria: <i>Pitskhu Rina</i> (Break Forth into Joyous Song) Cantor Vera Broekhuysen, mezzo soprano
Bass aria: <i>Hetivu Bitru'a Nagen</i> (Play Well, Sound Fanfares) Devin Lawrence, bass
Tenor aria: <i>Ki Hu La-khosim</i> Bo Magen (For God is a Guardian) Hal Katzman, tenor
Chorus: <i>Hodu Ha-arets</i> (Give Thanks)

Canticum Hebraicum

Louis Saladin (c. 1680)

Prelude Part One
Duet: <i>Ashir Le-eyli</i> (I Will Sing to My God) Michael Collver and Cantor Peter Halpern
Interlude
Trio: <i>Nismekha Yakhad</i> (Let's Rejoice Together) Michael Collver, Cantor Peter Halpern, and Cantor Scott Sokol
Chorus: <i>Shelakh Tishbi</i> (Send the Messiah)
Dance: <i>Bourée</i>
Dance: <i>Rigaudon</i>
Chorus: <i>Shelakh Tishbi</i> (Send the Messiah)

Prelude Part Two

Trio: <i>Yeled Ha-yulad</i> (This Child Who Is Born) Michael Collver, Cantor Peter Halpern, and Cantor Scott Sokol
Chorus: <i>Ya'aleh Veyatsliakh</i> (He Will Arise and Succeed)
Dance: <i>Gavotte</i>
Chorus: <i>Ya'aleh Veyatsliakh</i> (He Will Arise and Succeed)

Notes from the Artistic Director

I remember the first time I heard about the composer Salamone Rossi Hebreo of Mantua, Italy. I had had this (mistaken) image of premodern Jews cowering behind the ghetto walls, while on the other side, Christians were doing all those marvelous Renaissance things. Well, it turns out, so were the Jews. Many Jews in northern Italy remained loyal to their heritage and devout in their religious practices, but they also delved into the arts and letters of Renaissance humanism. By the middle of the 16th century, many Jews were employed in the various Italian ducal courts as instrumentalists, composers, actors, and dancing masters.



The most prominent among those Jews was Salamone Rossi Hebreo (c. 1570–c. 1630), a colleague of Monteverdi and Gastoldi, who provided music for the court of Gonzaga in Mantua. Rossi composed many books of Italian love songs (madrigals and canzonets), dances, and trio sonatas. But he also introduced cultural bilingualism into the Jewish liturgy. He composed settings of 33 prayers and had them published in Venice in 1622. These polyphonic motets have Hebrew lyrics, and their context is the synagogue worship service. But the musical styles, the convention of notation, and, indeed, the performative aspect, are all borrowed from the culture of Christian Europe.



This was not the beginning of a new trend. Rossi's collection stands alone, and nothing of its scope and quality would appear again until the 19th century. Still, a few other isolated examples of Jewish polyphony during the Baroque period exist. In 1670, the Jews of Provence commissioned Louis Saladin to compose an elaborate cantata that could be performed at the celebration of a *brit milah*. In 1681 in Venice, the confraternity Shomerim La-Boker commissioned Carlo Grossi to compose a cantata celebrating its members' good deeds. And in 1744, the Portuguese Jewish community of Amsterdam commissioned Cristiano Lidarti to compose an oratorio based on the story of Esther for its Purim celebrations.

The Composers

Salamone Rossi (c. 1570–c. 1630) was employed as a violinist and composer at the ducal court of Gonzaga at Mantua. He wrote madrigals, canzonettas, dances, sinfonias, and trio sonatas. In fact, Rossi was the first composer to publish trio sonatas and the first to publish madrigals with *basso continuo* chordal accompaniment. Rossi's employers were so pleased with his work that in 1606, they exempted him from wearing the required Jewish badge. Rossi was also a member of Mantua's Jewish theater ensemble. His path-breaking 1622 publication of 33 motets in Hebrew for the synagogue was the first instance of Jewish worship set to European-style choral music, and its uniqueness would remain uncontested until the 19th century.

Carlo Grossi (c. 1634 – 1688) was an Italian singer, organist, and composer. He served as *maestro* at various churches in Vicenza and Venice and at the Mantuan court. Among his published works are church motets, operas, and madrigals. He favored a simple style, eschewing virtuosity and polyphony.



Cristiano Giuseppe Lidarti

Louis Saladin was a 17th century composer from Provence, France. Not much is known about him. His only surviving compositions are a church motet titled *Concert pour l'Assomption de la Vierge* and the *Canticum Hebraicum*.

Cristiano Giuseppe Lidarti (1730–c. 1793) was an Austrian composer of Italian descent who spent his professional life teaching and performing in Italy. Most of his compositional output consists of instrumental chamber music. Beginning in 1770, the Portuguese Jewish community of Amsterdam commissioned him to compose works in Hebrew for voices with instrumental accompaniment.

—Joshua Jacobson

For Further Reading

Adler, Israel. *La pratique musicale savante dans quelques communautés juives en Europe aux XVIIe et XVIIIe siècles*. Paris: Mouton & Co., 1966.

Harran, Don. *Salamone Rossi: Jewish Musician in Late Renaissance Mantua*. New York: Oxford University Press, 1999.

Jacobson, Joshua. *Salamone Rossi: Renaissance Man of Jewish Music*. Berlin: Hentrich & Hentrich, 2016.

Artistic Director



Joshua R. Jacobson, founder and artistic director of the Zamir Chorale of Boston, holds a Bachelors degree in Music from Harvard College, a Masters in Choral Conducting from the New England Conservatory, a Doctor of Musical Arts from the University of Cincinnati, and a Doctor of Humane Letters *honoris causa* from Hebrew College. He served 45 years as Professor of Music and Director of Choral Activities at Northeastern University,

including nine years as Music Department Chairman and six years as the Bernard Stotsky Professor of Jewish Cultural Studies. He is also Visiting Professor and Senior Consultant in the School of Jewish Music at Hebrew College.

Prof. Jacobson has guest conducted a number of ensembles, including the Boston Pops Orchestra, the Bulgarian National Symphony and Chorus, the New England Conservatory Orchestra and the Boston Lyric Opera Company. He has guest lectured and taught workshops for schools, synagogues, festivals and conventions throughout North America and in Israel, Germany and Australia. He has also written articles on various aspects of choral music, and compositions and arrangements that have been published and performed by choirs around the world. In 1989 he spent four weeks in Yugoslavia as a Distinguished Professor under the auspices of the Fulbright program. In 1994 Hebrew College awarded him the Benjamin Shevach Award for Distinguished Achievement in Jewish Educational Leadership, in 2004 the Cantors Assembly presented him with its prestigious “Kavod Award,” and in 2016 Choral Arts New England presented him the Alfred Nash Patterson Lifetime Achievement Award. And in June, 2018, Prof. Jacobson will receive the Distinguished Service Award from Chorus America at its national convention in Chicago.

Prof. Jacobson is past President of the Massachusetts chapter of the American Choral Directors Association. He is the conductor and host of the PBS film, *Zamir: Jewish Voices Return to Poland*. His book, *Chanting the Hebrew Bible: The Art of Cantillation*, published by the Jewish Publication Society in 2002 and issued in a revised edition in 2017, was a finalist for the National Jewish Book Award. He is co-author of *Translations and Annotations of Choral Repertoire—Volume IV: Hebrew Texts*, published by earthsongs in 2009. His monograph *Salamone Rossi: Renaissance Man of Jewish Music*, was published by Hentrich & Hentrich in 2016.

Accompanist



Edwin Swanborn, harpsichord and organ, studied with Dr. Anthony Newman at the Juilliard School of Music in New York, and has participated in master classes with Gustav Leonhardt and Anton Heiller. He is Music Director of the historic First Parish Church in Duxbury, and the Artistic Director of the Candlelight Concert Series of Duxbury, a nationally recognized chamber music series. Founder-Director of the Boston Baroque Chamber Players and harpsichordist of the Atlanta Virtuosi, Ed also serves on the music staff of Northeastern University.

Violinist and Concertmaster



Violinist **Daniel Stepner**, is the artistic director of the Aston Magna Festival and Foundation. He is a professor emeritus at Brandeis University, where he was the first violinist of the Lydian String Quartet. He was also concertmaster of the Handel and Haydn Society orchestra, and a founding member of both Boston Baroque and the Boston Museum Trio in residence at the Museum of Fine Arts. He has recorded extensively on modern and period instruments and taught violin at the Chamber Music Ensemble of Brandeis

University, Harvard University, the Longy School of Music of Bard College, and the Eastman School of Music. A native of Wisconsin, he studied in Chicago with Steven Staryk, in France with Nadia Boulanger, and with Broadus Erle at Yale University, where he earned a Doctor of Musical Arts degree.



Guest Artists



Ken Pierce, choreographer, is trained in ballet and modern dance and studying on scholarship at both the American Ballet Theatre School and the Merce Cunningham Studio. He has specialized in early dance—especially, late-Renaissance and Baroque dance—for more than 30 years, as a choreographer, reconstructor, performer, and teacher. He has performed with early-dance companies on both sides of the Atlantic, and his choreographies have been presented at workshops and festivals in Europe, Canada, and the U.S. He directs the early-dance program at the Longy School of Music of Bard College and is on the faculty at Integrarte.



Camilla Finlay, choreographer, holds a Bachelor of Fine Arts degree in dance from the Boston Conservatory. She has been a guest dancer for Renaissance and, as member of the Ken Pierce Baroque Dance Company, she has performed in graduate performances and operas at Harvard University and the Longy School of Music of Bard College, as well as numerous festivals and concerts throughout New England. Since 2002, she has been a demonstration assistant for workshops with Ken Pierce, including the annual Early Dance Workshop in conjunction with the Medieval Institute and the International Baroque Institute at Longy (IBIL.) She manages the Global Learning Studio, a media and film studio at the Global Health Education and Learning Incubator at Harvard University, where she creates digital multimedia-based educational teaching tools.



Rav-Hazzan Scott M. Sokol, PhD, bass, is Head of School at MetroWest Jewish Day School. A multi-professional, Scott is a cantor, rabbi and pediatric neuropsychologist. Scott began his academic career at Massachusetts General Hospital and Harvard Medical School. He then moved on to Hebrew College where he served for seventeen years in senior academic leadership, founding both the cantorial program and the special education program. He was the first Dean of the School of Jewish Music and later served as the inaugural Korman Family Professor of Jewish Special Education. Scott has received numerous awards and,

on the musical front, Scott is an accomplished singer and violist. He sang with the Zamir Chorale of Boston and served as its assistant conductor and vocal coach. Scott was co-founder of Koleinu: The Jewish Community Chorus of Boston, and now serves as co-conductor of the Boston chapter of HaZamir: The International Jewish Teen Choir.



Cantor Peter Halpern, tenor, developed a love for music and singing early on. He nostalgically recalls entertaining table-to-table at a restaurant with his sister Audrey as a teenager. His emerging guitar skills held him in good stead as a cantor later on. Cantor Halpern graduated with distinction from the Eastman School of Music and was invested as a cantor at the Hebrew Union College in New York. He had the privilege of serving the Liberal Jewish Communities of Holland from 1988-1998, where he also was able to utilize his working knowledge of four foreign languages. In November 2010, he was invited to sing at the Vatican as part of a contingency of 20 North American cantors. Cantor Halpern composed music for Shabbat that was published by the URJ and is sung in congregations in the US and abroad. His favorite Jewish quote is “Tov l’hodot l’Adonai” – It is good to give thanks to God. One of Peter’s greatest blessings is his son Nathan. Peter is the cantor of Temple Shalom of Newton, Massachusetts.



Upon finishing his degree at San Diego State University in 1975, countertenor **Michael Collver** continued his musical education in Switzerland at the Schola Cantorum Basiliensis, specializing in early vocal techniques and cornetto. He is a founding member of Ensemble P.A.N. (Project Ars Nova), with which he has concertized extensively in Europe and the U.S. He has released six CDs under the New Albion and Telarc International labels. His professional performances have included solo work with Ensemble Sequentia for Medieval Music of Cologne, Empire Brass, Tafelmusik Baroque Orchestra, Boston Baroque, and the Boston Camerata. Many of those concerts have been augmented by recordings with Telarc International, Erato, Deutsche EMI, and Harmonia Mundi. As an oratorio soloist he has performed with numerous orchestras, including Aston Magna and the Los Angeles Philharmonic.

Music With a Mission

Performing on concert stages throughout North America, Europe, and Israel, the award-winning Zamir Chorale of Boston awakens audiences to the broad spectrum of Jewish choral music, from the exotic rhythms of the Middle East to the majestic anthems of 19th-century European synagogues, from the romances of Spain to the chants of Yemen, and from contemporary American jazz to the much-loved Yiddish tunes of Jewish musical theater. Founded in 1969 by Joshua Jacobson, one of the world's leading authorities on Jewish choral music, the Zamir Chorale of Boston is a vibrant voice in the presentation, preservation, and perpetuation of Jewish culture.

In addition to enjoying a devoted following in the Greater Boston area, Zamir has achieved a far-reaching reputation through its 25 recordings and frequent tours throughout the United States, as well as in Israel and Europe. The documentary film, *Zamir: Jewish Voices Return to Poland*, has been shown across the country on public television stations. In January 2006, Zamir was invited to perform at the United Nations General Assembly for the first International Day to Commemorate Victims of the Holocaust. Zamir was honored to represent the United States at the first Louis Lewandowski Festival in Berlin, Germany, in 2011 and again in 2014.

The Zamir Chorale of Boston is a member of the Greater Boston Choral Consortium, a cooperative association of diverse choral groups in Boston and the surrounding areas. The Zamir Chorale is choir-in-residence at Hebrew College and is funded in part by the Massachusetts Cultural Council and Combined Jewish Philanthropies. Tonight's concert is a part of Newton Festival of the Arts 2018.



Staff

Joshua R. Jacobson, artistic director
Barbara Gaffin, managing director
Lawrence E. Sandberg, concert manager and merchandise manager
Edwin Swanborn, accompanist
Andrew Mattfeld, assistant conductor
Devin Lawrence, assistant to the conductor
Luca Antonucci, conducting intern
Rachel Miller, president
Charna Westervelt, vice president
Michael Kronenberg, librarian

Board of Directors

Gilbert Schiffer, chairman
Jeff Rosenberg, treasurer
Peter Finn, clerk
Bruce Creditor
Bruce Donoff
Elyse Friedman
Barbara Gaffin
Joshua Jacobson
Rachel Miller
Lawrence E. Sandberg
Robert Snyder
Michael Victor

The Zamir Chorale of Boston 2017-2018

Sopranos

Betty Bauman* • Jenn Boyle • Sharon Goldstein • Naomi Gurt Lind • Maayan Harel • Marilyn J. Jaye • Anne Levy • Sharon Shore • Miriam Silva • Rachel Slusky • Julie Kopp Smily • Louise Treitman • Heather Viola • Deborah Wollner
Jessica Woolf

Altos

Anna Adler • Sarah Boling • Vera Broekhuysen • Johanna Ehrmann • Deborah Melkin* • Rachel Miller • Judy Pike • Jill Sandberg • Nancy Sargon-Zarsky Rachel Seliber • Elyse Seltzer • Gail Terman • Phyllis Werlin • Charna Westervelt • Phyllis Sogg Wilner

Tenors

David Burns • Steven Epstein* • Suzanne Goldman • Hal Katzman • Kevin Martin • Andrew Mattfeld* • Dan Nesson • Leila Joy Rosenthal • Lawrence E. Sandberg • Gilbert Schiffer • Dan Seltzer • Yishai Sered • Andrew Sticher

Basses

Luca Antonucci • Peter Bronk • Abba Caspi • Michael Krause-Grosman
Michael Kronenberg • Devin Lawrence* • Richard Lustig* • Michael Miller
James Rosenzweig • Peter Squires • Mark Stepner • Michael Victor • Jordan Lee Wagner • Robert Wright • Richard Yospin

*Section Leaders

Violins: Daniel Stepner, Danielle Maddon, and Jane Starkman

Viola: Laura Jeppesen

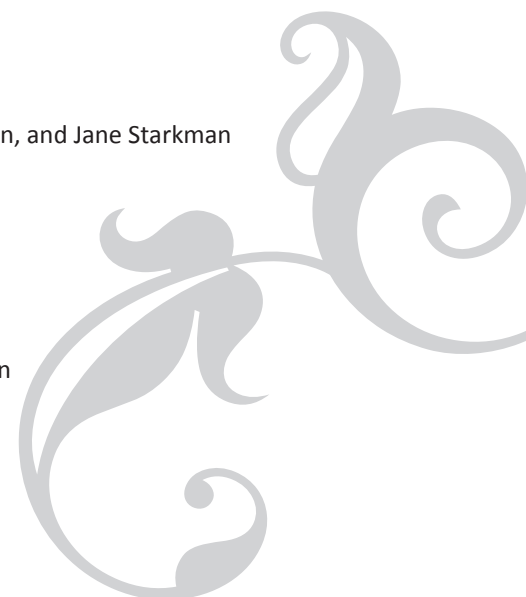
Cello: Colleen McGary Smith

Bass: Anne Trout

Oboes: Peggy Pearson and Jane Harrison

Bassoon: Elah Grandel

Percussion: Taki Masuko



Zamir Goes Baroque! Sponsors

Shir Hadash Circle (\$3,600+)

The Massachusetts Marketing
Partnership/Massachusetts Office of
Travel and Tourism

Baroque Benefactor (\$1,000+)

Joyce and Michael Bohnen
Renee and Steven Finn
Ronda and Joshua* Jacobson
Jill and Larry* Sandberg
Robert* and Myra Snyder

Baroque Donor (\$360+)

Susan and Bruce* Creditor
The Harold and Evelyn Davis
Memorial Foundation
Nancy and Peter* Finn
Doug Cahn and Barbara* Gaffin
Bruce and Joyce Pastor
James and Loren Rosenzweig
Gilbert* and Jill Schiffer
Cantor Louise and Rick Treitman
Sivya and Nahum Twersky
Michael* and Serene Victor

*member, Zamir Board of Directors, 2017-18

Gifts and pledges received as of May 8, 2018.

We regret any errors or omissions.

*Please notify us so that we can correct our
database and honor your contribution.*

The Zamir Chorale of Boston thanks all those who have generously contributed to the success of our 2017-2018 season.

Conductor's Circle (\$10,000+)

Adelson Family Foundation
Anonymous (4)
Phyllis Hammer

Shir Chadash Circle (\$3,600-9,999)

Anonymous
Jayne and Harvey Beker
Nancy and Peter* Finn
Michael and Linda Frieze
Linda and Jacob Kriger
Mass Cultural Council
Leila Joy Rosenthal
James and Loren Rosenzweig
Jill and Gilbert* Schiffer
Robert* and Myra Snyder

Benefactor (\$1,000-3,599)

Susan and Aron Ain
Chester and Diane Black
Joyce and Michael Bohnen
Susan and Peter Bronk
CJP
Lois and Mickey Cail
Lisa Cohen
Madelyn and Bruce* Donoff
Renee and Steven Finn
James and Paula Gould
Ronda and Joshua* Jacobson
Stephen Kelliher
Ethan and Lisa Lerner
Levine Chapels
Jane Rabb
Jill and Larry* Sandberg
Barbara and Edward Scolnick
Helene and Joseph Tischler
Susan Chadick and Robert Weiss

Patron (\$500-999)

Anonymous
Susan and Bruce* Creditor
Cantor Jodi Sufrin and Cantor Roy Einhorn
Roy Gould and Leora Fishman
Elyse* and Sanford Friedman
Zelda and Elkan Gamzu
Susan and Frederic Jacobs
David Moeser Trust
Serene and Michael* Victor

Donor (\$180-499)

The Harold and Evelyn Davis
Memorial Foundation
Sara and Bob Dickman
Bruce and Nancy Ehrmann
Gordon and Barbara Freed
Barbara Gaffin and Doug Cahn
Sharon and Walter Gillett
Heather and Andrew Greene
Sheri and Eli Gurock
David Harris
Sherry Israel
Cantor Marcie and Jeffrey Jonas
Helen and Sidney Kadish
David Kanter
Helen and Robert Kaplan
Linda Kasten and Peter Squires
Irving and Mindy Kempner
Joshua Kieval
Judy and Les Kramer
Marcia and Alan Leifer
Jeffrey and Shawna Levine
Zhanna and Harvey Levy
Andrew and Gail Merken
Rachel and Michael Miller
Keith and Naomi Osher

Bruce and Joyce Pastor
Jeff Rosenberg and Marcia Cooper
Sara Ruderman
Ruth Langer and Jonathan Sarna
Rabbi Les Bronstein and
Cantor Benjie Ellen Schiller
Josephine and Lewis Schneider
Robert and Leslie Stacks
Andrew and Emma Stitcher
Ruth and Jon Tepper
Gail Terman
Jodi and Hayden Traub
Cantor Louise and Rick Treitman
Sivya and Nahum Twersky
Rabbi Moshe Waldoks
Susan Whitehead
Arnee R. and Walter A. Winshall

Friend (up to \$179)

Martin and Geila Aronson
Benjamin and G. Ruth Asher
Marvin Asnes
Wendy and David Bar-Yakov
Shelly Bazes-Bard and Dov Bard
Barbara Barry
Ilene and David Beckman
Nancy Benjamin
Herbert Birnbaum
Dianne and Michael Blau
Judi Bornstein
Sally Braunstein
Margie and Gil Brodsky
Susan and Peter Bronk
Fredrica Brooks
Abby and Paul Brown
David and Frumie Burns
Esta-Jean Cahn
Donald Cashman
Elizabeth Dreben and Hillel Chiel
Albert Costa
Herbert and Ann Daitch
Dorit Harverd and Richard Dale
Sheila Decter

Jill and Steve Ebstein
Judy and Josh Elkin
Ruth and Gene Fax
Robert Fields
Richard and Sharlene Finkel
Sylvia and Philip Fishman
Helen and Martin Flusberg
James R. Friel, Jr.
Irene Gaffin
Allan Toledano and Roz Garber
Lillian Garber, z"l
Lesley Garber Mathews and
Bob Glidden
Martin Katz and Adena Geller
Reva and Harvey Gertel
Nancy and Dennis Gilbert
Edw. S. Ginsberg
Myra Goggins
Caroll Goldberg
Eve Goldfarb
Julie and Anthony Goschalk
Mark and Janet Gottesman
Sy Gottlieb
Miriam Grodberg
Robert and Elaine Grover
Joni Blum and Danny Hassenfeld
Lynne Heller
Philip Hershberg
Eva and Melvin Hoffman
Elliot and Esther Israel
Leon Janikian
Judith Joseph
Jack and Diana Kahn
Marilyn and Paul Kalis
Marion Kaplan
Helen and Robert Kaplan
Anne Exter and Lance Kawesch
Sue Kahn and Dan Kirschner
Judah Levine and Adina Kling
Gennady Konnikov
Michael Kronenberg
Jacki Kronenberg
Nan and Andrew Langowitz

Barbara and Larry Lapidus-Brown
Cantor Lisa Doob and Devin Lawrence
Linda Leffert
Sybil and Steven Levisohn
Zhanna and Harvey Levy
Kurt and Sue Linden
Sargent Lois
Jack Love
Richard and Mair Lustig
Roberta Fern and Harvey Mamon
William and Cynthia Marcus
Takaaki Masuko
Elaine Matisoff
Cantor Brian Mayer
Susan Megerman
Abbott and Lois Miller
Rachel and Michael Miller
Barry Mills
Sheila, z"l, and Lee Mondshein
Deborah and Alan Nelson
Jon Neuburger
Evelyn Neumeyer
Myrna and Arnold Offen
Barbara and Daniel Palant
Raylea and Bernie Pemstein
Judy Pike
Linda Plaut
Valerie and Arthur Rabson
Sharon S. Regen-Wojnarowicz
Lesli and Carter Reich
Charna Reichel
Arnold Reinhold
Gila Reinstein
Gerald and Diane Rosenthal
Arthur and Barbara Safran
Richard Samuels
Rabi Benjamin and Stephanie Samuels
Elisabeth Keller and David Savitz
Charna and Peter Schakow
Arthur Schneider
Joni and Michael Schockett
Shelley Schwartz
Sarah Luria and Tom Schwarz

Amy Schneider and Ed Sciore
Ethel and Lester Segal
Debbie Seltzer Cohen
Rena Shapiro
Martin Sher
Carol Shichman
Naomi and Richard Shore
Don Simkin
Helen Singer
Marsha and Marc Slotnick
Linda Sue and Richard Sohn
Francene and Scott Sokol
Stanley Spiegelman
Elan Riesman and Sarra Spierer
Tim Stanton
David and Carol Stollar
Sheila Striar
Kyler Taustin
Debbie Terman
Bernice Thaler
Cantor Steve Thompson
Sharon and Bill Torodor
United Way of Mass Bay
Selma Waldstein
Seth and Carol Kozak Ward
Sally and Jim Weiner
Judith Weiskopf
Melissa Mandell and Alan Wolfson
Deborah and Robert Wollner
Sheri Olans and Robert Wright
Joan and Richard Yospin
David Harlow and Heather Zacker
Barbara Zimmerman

*member, Zamir Board of Directors,
2017-18

*Gifts and pledges received as of May 8,
2018. We regret any errors or omissions.
Please notify us so that we can correct our
database and honor your contribution.*



Celebrating 50 years
of music with a mission

Highlights include:

- Creation of a first-ever international virtual choir using Louis Lewandowski's great "Halleluyoh", performed by hundreds of singers from around the world and capturing a Jewish musical gem that can be seen across the globe and preserved for years to come.
- A cabaret-style kick-off celebration on Thursday evening, October 11, 2018, at Newton City Hall, premiering the Halleluyoh Virtual Choir, and delighting in food, drink, and a few of Zamir's favorite selections.
- An in-depth, web-based resource for any musical professional, conductor, singer, scholar, or music lover looking for choral music connected to the Jewish traditions. Cataloguing these works is Zamir's way of sustaining a precious cultural heritage.
- A gala concert at Sanders Theatre in Cambridge, Tuesday, June 4, 2019, honoring Josh Jacobson, and showcasing the best of Jewish choral music, drawn from five decades of concertizing, and a look to the future. By featuring newly commissioned works from composers Jeremiah Klarman, Ken Lampl, Jonathan Leshnoff, Charles Osborne, Nick Page, and Benjie Ellen Schiller, Zamir will add continuity to the depth, breadth and beauty of Jewish music.

Join us as we celebrate 50 years of music with a mission!

For further details, or to donate, visit zamir.org.

Zamir at 50 Leadership Committee

Joyce and Michael Bohnen, Chairs, Zamir@50

Peter and Nancy Finn, Co-chairs, Zamir@50

Robert and Myra Snyder, Co-chairs, Zamir@50

Susan and Frederic Jacobs, Co-chairs, Zamir@50 Kick-off Event

Gilbert Schiffer, Chair, Board of Directors

Josh Jacobson, Artistic Director

Barbara Gaffin, Managing Director

The Zamir Chorale of Boston brings the joy of Jewish music to audiences that transcend age, religious and ethnic background.



Add your voice to
the first international
Halleluyoh Virtual Choir

The Zamir Chorale of Boston is excited to announce that, in celebration of our 50th anniversary year, we are creating a first-ever virtual choir using Louis Lewandowski's great "Halleluyoh."

And we want YOU to join us!

The Halleluyoh Virtual Choir will include performances by hundreds of singers from all around the world and incorporate visual history about Lewandowski and his community.

What is a virtual choir?

It is a performance made up of singers from different locations, who come together virtually to share their passion for choral singing in a new and unique way. Eric Whitacre created the first virtual choir. The goal of our virtual choir is to introduce the wonderful music of Lewandowski to singers, conductors and audiences worldwide.

How does it work?

You sit in front of your computer and video-record yourself singing your own part of Lewandowski's "Halleluyoh." You then upload your recording to YouTube (we'll tell you how). We take these recordings and synchronize them to make one enormous virtual choir – an ensemble of hundreds of voices from around the world, united through their love of this music.

Visit www.zcbvirtualchoir.com for instructions.

*Whatever your religion, whatever your nationality,
we hope you will participate in this exciting project!*

Fall 2017

A Besere Velt, circleboston.org/community-chorus
A Cappella Singers, www.theacappellasingers.org
Andover Choral Society, andoverchoralsociety.org/
Apollo Club of Boston, www.apolloclub.org
Arlington-Belmont Chorale, psarlington.org/drupal/
Back Bay Chorale, bbcbboston.org
Belmont Open Sings,
www.powersmusic.org/belmont_open_sings
Boston Cecilia, www.bostoncecilia.org
Boston Choral Ensemble, www.BostonChoral.org
Boston Gay Men's Chorus, www.bgmc.org
Boston Saengerfest Men's Chorus, saengerfest.org
Braintree Choral Society, www.braintreesings.org
Cambridge Chamber Singers,
www.cambridgechambersingers.org
Cambridge Community Chorus,
www.cambridgechorus.org
Cantata Singers, www.cantatasingers.org
Cantemus, www.cantemus.org
Cantilena - a woman's chorale, www.cantilena.org
Cappella Clausura, www.clausura.org
Choral Art Society of the South Shore,
www.choralartsociety.org
Chorus North Shore, www.chorusnorthshore.org
Chorus pro Musica, www.choruspromusica.org
CircleSinging Boston,
www.meetup.com/Circlesinging-Boston/
Commonwealth Chorale, www.newtonchoral.org
Concord Chorus, www.ConcordChorus.org
Concord Women's Chorus,
www.concordwomenschorus.org
Convivium Musicum, www.convivium.org
Coolidge Corner Community Chorus,
www.cccchorus.org
Coro Allegro, www.coroallegro.org
Coro Dante, www.dantemass.org/html/coro-dante
Dedham Choral Society, www.dedhamchoral.org
Emmanuel Music, emmanuelmusic.org
Fine Arts Chorale, www.fineartschorale.org
First Unitarian Society in Newton, fusn.org
Genesis Chamber Singers,
www.genesischambersingers.com
Golden Tones, goldentones.org
Greater Boston Intergenerational Chorus,
www.bostonchorus.net
Halalisa Singers, www.halalisa.org
Harvard Choruses, harvardchoruses.fas.harvard.edu
Harvard pro Musica, www.harvardpromusica.org
Highland Glee Club, www.highlandgleeclub.com
In Choro Novo, www.inchoronovo.com
Jameson Singers, www.jamesonsingers.org
Kings Chapel Concert Series, www.kings-chapel.org
Koleinu, Boston's Jewish Community Chorus
www.koleinu.org
Labyrinth Choir, www.labyrinthchoir.org/
Lexington Pops Chorus,
www.LexingtonPopsChorus.org
Master Singers of Lexington,
www.themastersingers.org
Masterworks Chorale, www.masterworkschorale.org
Meridian Singers, web.mit.edu/meridians
Metropolitan Chorale, www.metropolitanchorale.org
Mishawum Choral Society, www.mishawumchoral.org
MIT Cambridge Chinese Choral Society, mitccs.org
MIT Women's Chorale,
web.mit.edu/womensleague/womenschorale/
Musica Sacra, musicasacra.org
Mystic Chorale, www.mysticchorale.org
Nashoba Valley Chorale, www.nashobachorale.org
Neponset Choral Society, Inc., www.ncschorus.org
New England Classical Singers,
www.newenglandclassical.org
New World Chorale, www.newworldchorale.org
Newton Community Chorus,
www.NewtonCommunityChorus.org
Oriana Consort, www.theorianaconsort.org
Persephone's Daughters,
www.persephonesdaughters.org
Pilgrim Festival Chorus,
www.pilgrimfestivalchorus.org
Polymnia Choral Society, www.polymnia.org
Quincy Choral Society, www.quincychoral.org
Reading Community Singers,
www.readingcommunitysingers.org
Seraphim Singers, www.seraphimsingers.org
Sharing A New Song, www.sanschorus.org
Somerville Community Chorus,
www.somervillechorus.com
Sound and Spirit, www.soundandspirit.net
Sounds of Stow Festival Chorus & Orchestra,
www.soundsofstow.org
Spectrum Singers, www.spectrumsingers.org
Tremble Clefs, marilynliptonokonow.com
Voices of Metrowest, voicesofmetrowest.com
Voices Rising, www.voicesrising.org
Wellesley Choral Society,
www.WellesleyChoralSociety.org
Westford Chorus, www.westfordchorus.org
Zamir Chorale of Boston, www.zamir.org